



2022888

## DECLARAȚIE DE AVERE

Anual, până la 15 iunie

**Subsemnatul Borbas P. Pal Istvan, având funcția de Consilier la Municipiul Satu Mare, CNP**

**[REDACTAT], domiciliul [REDACTAT]**

**cunoscând prevederile art. 292 din Codul penal privind falsul în declarații, declar pe proprie răspundere că împreună cu familia<sup>1)</sup> dețin următoarele:**

.....

\*1) Prin familie se înțelege soțul/soția și copiii aflați în întreținerea acestora.

open

### I. Bunuri imobile

#### 1. Terenuri

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări.

| Adresa sau zona   | Categoria* | Anul dobândirii | Suprafața | Cota-parte | Modul de dobândire | Titularul <sup>1)</sup> |
|---|------------|-----------------|-----------|------------|--------------------|-------------------------|
| Tara:<br>ROMANIA<br>Judet: Satu Mare<br>Localitate:<br>Satu Mare -<br>Adresa:<br>[REDACTAT]<br>[REDACTAT]<br>[REDACTAT] | Intravilan | 2013            | 1337 m2   | 100 %      | Moștenire          | Borbás Pál István       |
| Tara:<br>ROMANIA<br>Judet: Satu Mare<br>Localitate:<br>Satu Mare -<br>Adresa:<br>[REDACTAT]<br>[REDACTAT]               | Intravilan | 2013            | 1312 m2   | 100 %      | Moștenire          | Borbás Pál István       |
| Tara:<br>ROMANIA<br>Judet: Satu Mare<br>Localitate:<br>Satu Mare -<br>Adresa:   | Intravilan | 2009            | 230 m2    | 100 %      | Moștenire          | Borbás Pál István       |

|  |         |      |          |      |           |                      |
|--|---------|------|----------|------|-----------|----------------------|
| Tara:<br>ROMANIA<br>Judet: Satu<br>Mare<br>Localitate:<br>Satu Mare -<br>Adresa: | Agricol | 2013 | 13600 m2 | 50 % | Moștenire | Borbás Pál<br>István |
|--|---------|------|----------|------|-----------|----------------------|

\*Categoriile indicate sunt: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) luciu de apă; (5) alte categorii de terenuri extravilane, dacă se află în circuitul civil.

\*1) La "Titular" se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul) și cota-parte, iar în cazul bunurilor în coproprietate, numele coproprietarilor.

## 2. Clădiri

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări.

| Adresa sau zona  | Categoria*     | Anul dobândirii | Suprafața | Cota-parte | Modul de dobândire            | Titularul <sup>2)</sup>               |
|--|----------------|-----------------|-----------|------------|-------------------------------|---------------------------------------|
| Tara:<br>ROMANIA<br>Judet: Satu<br>Mare<br>Localitate:<br>Satu Mare -<br>Adresa: | Casă de locuit | 2015            | 171 m2    | 50 %       | Construcție                   | Borbás Pál<br>István<br>Borbás Csilla |
| Tara:<br>ROMANIA<br>Judet: Satu<br>Mare<br>Localitate:<br>Satu Mare -<br>Adresa: | Casă de locuit | 2009            | 67 m2     | 100 %      | Moștenire                     | Borbás Pál<br>István                  |
| Tara:<br>ROMANIA<br>Judet: Satu<br>Mare<br>Localitate:<br>Satu Mare -<br>Adresa: | Apartament     | 2021            | 69 m2     | 50 %       | Contract de vânzare cumpărare | Borbás Csilla<br>Borbás Pál<br>István |

\*Categoriile indicate sunt: (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) casă de vacanță; (4) spații comerciale/de producție.

\*2) La "Titular" se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul) și cota-parte, iar în cazul bunurilor în coproprietate, numele coproprietarilor.

## II. Bunuri mobile

### 1. Autovehicule/autoturisme, tractoare, mașini agricole, șalupe, iahturi și alte mijloace de transport care sunt supuse înmatriculării, potrivit legii

| Natura     | Marca           | Nr. de bucăți | Anul de fabricație | Modul de dobândire            |
|------------|-----------------|---------------|--------------------|-------------------------------|
| Autoturism | Ford Focus      | 1             | 2001               | Contract de vânzare cumpărare |
| Autoturism | Subaru Forester | 1             | 2008               | Contract de vânzare cumpărare |
| Autoturism | Toyota Yaris    | 1             | 2007               | Contract de vânzare cumpărare |

### 2. Bunuri sub formă de metale prețioase, bijuterii, obiecte de artă și de cult, colecții de artă și numismatică, obiecte care fac parte din patrimoniul cultural național sau universal, a căror valoare însumată depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor menționa toate bunurile aflate în proprietate, indiferent dacă ele se află sau nu pe teritoriul României la momentul declarării.

| Descriere sumară | Anul dobândiri | Valoarea estimata |
|------------------|----------------|-------------------|
| -                | -              | -                 |

### III. Bunuri mobile, a căror valoare depășește 3.000 de euro fiecare, și bunuri imobile înstrăinate în ultimele 12 luni

| Natura bunului înstrăinat | Data înstrăinării | Persoana catre care s-a înstrăinat | Forma înstrăinării | Valoarea |
|---------------------------|-------------------|------------------------------------|--------------------|----------|
| -                         | -                 | -                                  | -                  | -        |

## IV. Active financiare

### 1. Conturi și depozite bancare, fonduri de investiții, forme echivalente de economisire și investire, inclusiv cardurile de credit, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în bănci sau instituții financiare din străinătate.

| Instituția care administrează și adresa acesteia | Tipul*                                      | Valuta | Deschis în anul | Sold/valoare la zi |
|--|---|--------|-----------------|--------------------|
| Banca ING,<br>[REDACTED]<br>[REDACTED]           | Cont curent sau echivalente (inclusiv card) | RON    | 2005            | 4323               |

|  |                                |     |      |       |
|--|--------------------------------|-----|------|-------|
| Banca ING,<br>[REDACTED]<br>[REDACTED] | Depozit bancar sau echivalente | RON | 2023 | 40000 |
|--|--------------------------------|-----|------|-------|

\*Categoriile indicate sunt: (1) cont curent sau echivalente (inclusiv card); (2) depozit bancar sau echivalente; (3) fonduri de investiții sau echivalente, inclusiv fonduri private de pensii sau alte sisteme cu acumulare (se vor declara cele aferente anului fiscal anterior).

## 2. Plasamente, investiții directe și împrumuturi acordate, dacă valoarea de piață însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv investițiile și participările în străinătate.

| Emitent titlu/societatea în care persoana este acționar sau asociat/beneficiar de împrumut | Tipul* | Număr de titluri/cota de participare | Valoarea totală la zi |
|--|--------|--------------------------------------|-----------------------|
| -  | -      | -                                    | -                     |

\*Categoriile indicate sunt: (1) hârtii de valoare deținute (titluri de stat, certificate, obligațiuni); (2) acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale; (3) împrumuturi acordate în nume personal.

## 3. Alte active producătoare de venituri nete, care însumate depășesc echivalentul a 5.000 de euro pe an:

| Descriere | Valoare | Valuta |
|-----------|---------|--------|
| -         | -       | -      |

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

## V. Datorii

Debite, ipoteci, garanții emise în beneficiul unui terț, bunuri achiziționate în sistem leasing și alte asemenea bunuri, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate în străinătate.

| Creditor | Contractat în anul | Scadent în anul | Valoarea |
|----------|--------------------|-----------------|----------|
| -        | -                  | -               | -        |

VI. Cadouri, servicii sau avantaje primite gratuit sau subvenționate față de valoarea de piață, din partea unor persoane, organizații, societăți comerciale, regii autonome, companii/societăți naționale sau instituții publice românești sau străine, inclusiv burse, credite, garanții, decontări de cheltuieli, altele decât cele ale angajatorului, a căror valoare individuală depășește 500 de euro\*

| Cine a realizat venitul | Sursa venitului: numele, adresa | Serviciul prestat/Obiectul generator de venit | Venitul anual încasat |
|-------------------------|---------------------------------|---|-----------------------|
|                         |                                 |   |                       |

|                |   |   |   |
|----------------|---|---|---|
| 1.1. Titular   |   |   |   |
| -              | - | - | - |
| 1.2. Soț/soție |   |   |   |
| -              | - | - | - |
| 1.2. Copii     |   |   |   |
| -              | - | - | - |

\*Se exceptează de la declarare cadourile și tratațiile uzuale primite din partea rudelor de gradul I și al II-lea.

**VII. Venituri ale declarantului și ale membrilor săi de familie, realizate în ultimul an fiscal încheiat (potrivit art. 41 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare)**

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv veniturile provenite din străinătate.

| Cine a realizat venitul                             | Sursa venitului: numele, adresa   | Serviciul prestat/ Obiectul generator de venit | Venitul anual încasat |
|---|---|--|-----------------------|
| <i>1. Venituri din salarii</i>                      |   |  |                       |
| 1.1. Titular  |   |  |                       |
| Borbás Pál István                                   | Municipiul Satu Mare, Satu Mare, P.ța 25 Octombrie                        | Salar  | 61553 RON             |
| 1.2. Soț/soție                                      |   |  |                       |
| Borbás Csilla                                       | Centrul Scolar De Educatie Incluziva, Satu Mare, str. Al. Ioan Cuza nr. 8 | Salar  | 47898 RON             |
| 1.3. Copii  |   |  |                       |
| -   | -   | -  | -                     |
| <i>2. Venituri din activități independente</i>      |   |  |                       |
| 2.1. Titular  |   |  |                       |
| -   | -   | -  | -                     |
| 2.2. Soț/soție                                      |   |  |                       |
| -   | -   | -  | -                     |
| <i>3. Venituri din cedarea folosinței bunurilor</i> |   |  |                       |
| 3.1. Titular  |   |  |                       |
| -   | -   | -  | -                     |
| 3.2. Soț/soție                                      |   |  |                       |
| -   | -   | -  | -                     |
| <i>4. Venituri din investiții</i>                   |   |  |                       |
| 4.1. Titular  |   |  |                       |
| -   | -   | -  | -                     |

|  |   |                |          |
|--|---|----------------|----------|
| 4.2. Soț/soție                                       |   |                |          |
| -  | -   | -              | -        |
| <b>5. Venituri din pensii</b>                        |   |                |          |
| 5.1. Titular   |   |                |          |
| -  | -   | -              | -        |
| 5.2. Soț/soție                                       |   |                |          |
| -  | -   | -              | -        |
| <b>6. Venituri din activități agricole</b>           |   |                |          |
| 6.1. Titular   |   |                |          |
| Borbás Pál István                                    | C.I.T. Santău, Loc.<br>Santău, Str. Dorobanților<br>nr. 1 | Arendă         | 1650 RON |
| 6.2. Soț/soție                                       |   |                |          |
| -  | -   | -              | -        |
| <b>7. Venituri din premii și din jocuri de noroc</b> |   |                |          |
| 7.1. Titular   |   |                |          |
| -  | -   | -              | -        |
| 7.2. Soț/soție                                       |   |                |          |
| -  | -   | -              | -        |
| 7.3. Copii   |   |                |          |
| -  | -   | -              | -        |
| <b>8. Venituri din alte surse</b>                    |   |                |          |
| 8.1. Titular   |   |                |          |
| -  | -   | -              | -        |
| 8.2. Soț/soție                                       |   |                |          |
| -  | -   | -              | -        |
| 8.3. Copii   |   |                |          |
| Borbás Júlia   | AJPIS Satu Mare, str.<br>Tudor Vladimirescu nr. 8         | Alocație copil | 2916 RON |
| Borbás Dóra  | AJPIS Satu Mare, str.<br>Tudor Vladimirescu nr. 8         | Alocație copil | 2916 RON |
| Borbás Júlia   | Satu Mare, str. Mihai<br>Eminescu nr. 1                   | Bursa de merit | 605 RON  |
| Borbás Dóra  | Satu Mare, str. Mihai<br>Eminescu nr. 1                   | Bursa de merit | 605 RON  |

**Prezenta declarație constituie act public și răspund potrivit legii penale pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.**

| <b>Data completării</b> | <b>Semnătura</b> |
|-------------------------|------------------|
| 12-05-2023              |                  |